

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VII.-Número 2.630

SUSCRIPCION  
En la isla al mes ptas.  
Resto de España  
Extranjero

1'50  
1'75  
2'50

Mahón jueves 28 de Noviembre de 1912

Redacción y Administración  
Pí y Margall, 25 - Teléfono, 123

## OBRA NUEVA

FELIPE TRIGO

**El Médico Rural**

3'50 pesetas.  
Acaba de recibirse en la «Tipografía Mahonesa», Pí y Margall, 25.

## LIBROS RAYADOS

Extenso surtido de todos los tamaños y clases.

«Tipografía Mahonesa», Pí y Margall, 25.

## Biblioteca Renacimiento

Últimas obras recibidas en la «Tipografía Mahonesa», Pí y Margall, 25.

J. ALVAREZ QUINTERO. «Mundo, mundillo...» 3'50

RUBEN DARIO. «Todo el vuelo...» 3'50

SANTIAGO RUSIÑOL. «El Indiano» 1'00

## Obras literarias

originales de los más conocidos autores. Se reciben rápidamente todas las novedades.

«Tipografía Mahonesa», Pí y Margall, 25.

## OBRAS NUEVAS de los

**Hermanos Quintero**

Puebla de las mujeres

Comedia en dos actos. . . . 3'000 pts.

Malvaloca

Drama en tres actos . . . . 3'50

Drama, comedia y sainete 1'00

Véndense en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa», Pí y Margall, 25.

## PAPEL SÁNICO

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», Pí y Margall, 25.

## Servicio militar obligatorio

Ley de Reclutamiento y Reemplazo del Ejército publicada por Real Orden de 27 de Febrero de 1912 e instrucciones provisionales para su aplicación de 2 de Marzo de 1912 con toda la legislación vigente anterior y posterior a dichas leyes e instrucciones; formularios e indicaciones por DON JUAN BAUTISTA CASTAÑAL Y GAVILÁN.

Precio por ejemplar: 2 pesetas

Se vende en la «Tipografía Mahonesa», Pí y Margall, 25.

## Obras nuevas

ANATOLE FRANCE. «Los dioses tienen sed». . . . . 3'50

FELIPE TRIGO. «El Médico Rural». . . . . 3'50

G. MARTINEZ SIERRA. «El pobrecito Juan». . . . . 1'50

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», Pí y Margall, 25.

## PLUMAS STILOGRÁFICAS

de todas clases y precios.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», Pí y Margall, 25.

## Biblioteca Renacimiento

Últimas obras recibidas

Don Modesto. «Desde la barra». . . . . 3'50

R. López de Haro. «La Impostura». . . . . 1'00

La misma obra encuadrada 1'50

Taboada, Zúñiga y otros. «Historia cómica de España (dos tomos) 5'00

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», Pí y Margall, 25.

## OBRAS de

**GUSTAVO H. BECQUER**

Tres tomos: 10'50 pesetas

Véndense en la Tipografía Mahonesa, Pí y Margall, 25.

## Espantosa catástrofe en Bilbao

### Más de cuarenta muertos entre niños y ancianos

Para ampliar los detalles que de la catástrofe de Bilbao hemos dado en nuestra sección telegráfica, reproducimos la siguiente información que encontramos en los diarios de la península:

#### En el circo del Ensanche

Bilbao, 25.

El circo del Ensanche fué ayer teatro de una espantosa catástrofe, que ha costado la vida a numerosas personas, niños en su inmensa mayoría.

Como es sabido, en el circo se venían celebrando todos los días funciones cinematográficas.

Eran los empresarios don Ramón Goicochea y Compañía, y las funciones, que eran permanentes, daban principio a las tres de la tarde y terminaban a las doce de la noche.

El circo, sobre todo los días lluviosos, se llenaba completamente de público, dando los niños el mayor contingente. Muchos de ellos asistían al espectáculo con sus padres, parientes y criados. Era, en realidad, un excelente negocio.

La gente, dadas las condiciones del local, temía, y así en sus conversaciones lo exteriorizaba, una hecatombe en caso de un incendio; pero, no obstante, el circo se llenaba todos los días.

E espectáculo estaba autorizado por el gobernador, y este solo hecho bastaba para confiar, pues, indudablemente, los técnicos habrían informado favorablemente respecto a la instalación cinematográfica cuando se permitió su funcionamiento.

Las voces de fuego.—El público, aterrorizado.

Ayer, como casi todos los días festivos, el lino era completo, rebosante. Todas las localidades, lo mismo las de preferencia que las de galería, se hallaban totalmente ocupadas por el público.

El espectáculo se deslizaba tranquilamente en medio del aburro de la gente menuda.

A cara de las cinco y cuarto, y en ocasión en que el circo se hallaba a oscuras, pues se estaba proyectando una de las cintas cinematográficas, en medio del silencio que reinaba se oyó una voz de fuego, fuego.

Inmediatamente después se oyó un rugido como el que pudiera producir una persona que diera un gran salto.

Las voces de fuego partieron de la galería baja, parte derecha de la cabina donde se había instalado el aparato de proyecciones.

Inmediatamente el pánico se apoderó del público, que comenzó a gritar angustiosamente, atropellándose para buscar las salidas.

La gente se estrujaba en la oscuridad.

Fueron unos instantes de confusión verdaderamente horribles.

El operador no se dió cuenta, por lo visto, en los primeros momentos de lo que sucedía, pues tardó unos segundos en iluminar la sala.

El teatro a oscuras.—Palabras de tranquilidad del operador.—Gritos pidiendo auxilio.

Cuando hubo luz pudo apreciarse en toda su magnitud el pánico que se había apoderado del público.

## La avalancha humana continuaba bajando de las localidades altas.

Deseando muchos muchachos ponerse en salvo, saltaban sobre el enorme montón de cuerpos hacinados.

La confusión era tremenda, y las gentes contemplaban el terrible cuadro, gritando desfotadamente.

Los primeros que acudieron en auxilio de las víctimas fueron: el agente de Vigilancia don Octavio Toledo, el sargento de la Guardia civil de infantería don Cayetano Benito, el sargento de la Guardia civil de caballería don Restituto Egizábal, dos guardias civiles, un carabineiro, dos soldados del regimiento de Garellano, la pareja de Seguridad así de servicio, el periodista señor Abariz y otras personas.

Ya para entonces había abandonado la sa a gran parte del público que ocupaba las localidades de preferencia, buiacas, paicos y anfiteatros, huendo atropelladamente por la puerta principal y por la que da acceso a la calle de la Corcha.

La tranquilidad renació unos momentos.

E operador volvió a proyectar la película para continuar el espectáculo.

De pronto se oyeron espantosos gritos demandando auxilio.

Estas voces llegaron claramente a la cabina del operador, el cual volvió a suspender las proyecciones, iluminando por segunda vez la saia.

Los gritos continuaron, cada vez más desgarradores. Se oían hacia la puerta de la entrada general.

Entonces la confusión llegó a alcanzar terribles proporciones, y algunas personas, empleados de la casa veras de ellas, creyendo que continuaba a arma sin motivo, justificada, subieron por es columnas a las gárgolas con el fin de aconsejar al público que huiese caña.

Entonces la confusión llegó a alcanzar terribles proporciones, y algunas personas, empleados de la casa veras de ellas, creyendo que continuaba a arma sin motivo, justificada, subieron por es columnas a las gárgolas con el fin de aconsejar al público que huiese caña.

La muchedumbre, enloquecida.—Cadáveres de niños.—Los primeros auxilios.

En vez de tranquilizar a la gente, que aumentara el pánico e gritos que se promovió, que fué tremando, ensordecedor.

El público se apretaba sobre las puertas de salida buscando un resquicio por donde poder escapar.

Las extorsiones de los empleados y de los agentes de la autoridad fueron nulas para contener a la muchedumbre.

Al lugar de suceso llegó la bomba de incendios de la segunda brigada, que se reunió inmediatamente en vista de que eran inútiles sus servicios.

El trabajo de los médicos.—Espectáculo angustioso.

En la Casa de Socorro del Ensanche la confusión era enorme.

Se hallaba de guardia el médico señor Cortés, pero no tardaron en acudir a beneficio establecimiento doctorales, todos ellos auxiliados por numerosos practicantes, y otras personas que llegaban conduciendo a las víctimas rivalizando en las tareas de practicantes los servicios de la Guardia.

Se trabajó denodadamente para reanimar a los que aun daban señales de vida por medio de la respiración artificial; pero tales esfuerzos, por desdicha, resultaron infructuosos pues la mayoría de las víctimas llegaron muertas a la Casa de Socorro,

prestando los auxilios propios de su ministerio.

Los cadáveres fueron subidos a los locales donde se había instalado el laboratorio químico municipal dejando sólo en la sa a de operaciones a los heridos y a los que aun vivían.

En cumplimiento de nuestra noble misión subimos a dichos loca-

les, presenciando unas escenas espantosas, dolorosísimas.

Tendidos en el suelo, cubiertos el rostro y las manos de sangre, medio desnudos, con las ropas materialmente hechas jirones, aparecían los cadáveres de 39 niños y niñas, y el mayor aparentaba dieciocho años.

Muchas de las personas que se hallaban en el beneficio establecimiento, presas de una terrible impresión, lloraban. En el cuarto destinado a las capillas otros doctores procuraban la vida a un muchacho.

Entre las personas que en los primeros momentos consiguieron entrar en la Casa de Socorro del Ensanche figuraba el padre de una de las víctimas. Este reconoció uno por uno todos los cadáveres. De pronto se le vió inclinarse sobre uno de ellos y, levantándose por el cuello, exclamó: «Este es mi hijo, este es Eustaquio Bilbao.»

El pobre hombre quedó unos instantes sin habla, mirando con Eustaquio a las personas que le rodeaban. Los que le vieron creyeron que había enloquecido. Pero no tardó en venir la reacción: el infeliz rompió a llorar sin consuelo, llamando a gritos al hijo de su alma. Cuantos esfuerzos se hicieron para apartarlo del lado de su hijo fueron inútiles.

Entre tanto, en las inmediaciones de la Casa de Socorro del Ensanche se había ido reuniendo un gran gentío.

Las autoridades.—El traslado de los cadáveres.—Acuerdos del Ayuntamiento.

En los primeros instantes llegaron varias parejas de Seguridad, pero resultaron insuficientes para contener la avalancha humana, que comenzó a golpear las cerraduras de las puertas, tratando de penetrar violentamente en el beneficio establecimiento.

Fué necesario pedir más fuerzas para contener el público, acudiendo numerosos guardias.

En la calle se desarrollaron escenas desgarradoras. Muchos hombres y mujeres, llorosos, enloquecidos, pedían por Dios a los guardias que les permitieran entrar para reconocer los cadáveres de sus hijos que habían salido de sus casas diciendo que iban al circo del Ensanche y no parecían; pero los agentes de la autoridad, cumpliendo las rigurosas órdenes que habían recibido, no franquearon a nadie la entrada.

Con este motivo se desarrollaron escenas tristes.

Algunas mujeres se singoparon, siendo así tildadas en los establecimientos de los alrededores.

El Juzgado del Ensanche se trasladó al circo del Ensanche, practicando una inspección ocular en el sitio donde la tragedia se había desarrollado e incautándose de la ropa y efectos pertenecientes a las víctimas que se veían esparcidos por el suelo.

A la una de la mañana ha comenzado el traslado de los cadáveres.

En vez de llevarlos al cementerio, como pensó en un principio, se condujo al depósito de cadáveres del hospital, desde donde partirá el entierro solemnísimo mañana.

Los cadáveres son conducidos por tandas en el cerro del regimiento de Garellano y otros vehículos municipales, custodiándolos la benemérita montada y obreros municipales.

El trágico espectáculo presenciado el gentío llorando.

El Ayuntamiento, en sesión extraordinaria, a la una de la madrugada, acordó por unanimidad acudir en corporación y costear el entierro y los funerales de las víctimas de la catástrofe, dejando en libertad a las familias para determinar la clase de enterramiento, e invitar a la Diputación y demás organismos oficiales a dichos actos, procurando que asistan los niños de las escuelas públicas.

En cumplimiento de nuestra noble misión subimos a dichos loca-

# EGMAR



## VENTAJAS COMPROBADAS

**Única** que resiste fuertes sacudidas siendo la resistente como las antiguas lámparas de carbón. En uso con brillante resultado en tranvías, fábricas, talleres, etc., donde no servían las demás marcas.

**Se distingue** por su larga duración y solidez. Es la marca preferida por las grandes fábricas de Electricidad.

**más duradera. La más alta economía de 75 por 100**

**De venta en todos los buenos Establecimientos y Centrales Eléctricas**

**A. E. G.-Thomson Houston Ibérica, S. A.**

Barcelona - Madrid - Bilbao - Sevilla - Valencia - Gijón - Zaragoza - Lisboa - Oporto

## Pedro Mir Llambías

MÉDICO ESPECIALISTA EN PARTOS Y GINECOLOGÍA (enfermedades propias de la mujer), EX ALUMNO DE LOS HOSPITALES DE PARÍS

Consultas de 12 a 1 y media y de 7 a 8 y media.

**Prieto y Caules, 13.**

Consulta en Ciudadela: Los martes a las 10 de la mañana.

y privadas; rogar a la Junta provincial de Instrucción pública que suspenda las clases los días del entierro y funeral; erigir un matusoleo en memoria de las víctimas, y consignar 25 000 pesetas para pago de estas sagradas atenciones. Nombrar una Comisión compuesta de representantes de todas las minorías para ejecutar los acuerdos.

**Personas salvadas por un sargento — Coches y automóviles al servicio de las víctimas.**

El salvamento era imposible, pues era tal el hacinamiento, tan horriblemente estrejadas hallábanse las víctimas, que por muchos esfuerzos que hacían las personas que en su auxilio acudieron no había manera de extraerlas. Algunos muñachos, dando terribles voces, demandaban auxilio, siendo de entre el montón humano los brazos y las cabezas; pero al tirar de ellos sólo se conseguía destrozarse las vestiduras y desgarrar sus carnes.

El sargento señor Egúizábal se encaramó en una silla y, realizando esfuerzos titánicos, consiguió extraer a varios niños de las capas superiores, medio asfixiados unos, muertos los más.

Para facilitar el salvamento se rompieron algunas tabas que separaban la escalera del local destinado a guardarropia, siendo extraídas varias niñas, muertas al parecer.

Mientras, numerosas personas subieron a las galerías altas trepando por las columnas y prestando auxilio a las víctimas.

Gracias a esto el salvamento se hizo con mayor facilidad.

Todas las personas que en él intervinieron realizaron esta humanitaria, en esta heroica tarea, en la cual se invirtió cerca de una hora.

La noticia de la catástrofe circuló rápidamente por la villa, y en los primeros momentos se personaron en las inmediaciones del circo ecuestre todos los coches y automóviles de alquiler que se hallaban estacionados en la Gran Vía, ofreciéndose para hacer el traslado de las víctimas a los establecimientos de buenafuercia.

También llegaron al sitio del suceso numerosos coches y automóviles de particulares, los cuales se dedicaron a recoger muertos y heridos, conduciéndolos a los Casas de Socorro.

## FILAMENTO DE ALAMBRE ESTIRADO

**Única** que resiste fuertes sacudidas siendo la resistente como las antiguas lámparas de carbón. En uso con brillante resultado en tranvías, fábricas, talleres, etc., donde no servían las demás marcas.

**Se distingue** por su larga duración y solidez. Es la marca preferida por las grandes fábricas de Electricidad.

**Única irrompible. La**

**más duradera. La más alta economía de 75 por 100**

**De venta en todos los buenos Establecimientos y Centrales Eléctricas**

**A. E. G.-Thomson Houston Ibérica, S. A.**

Barcelona - Madrid - Bilbao - Sevilla - Valencia - Gijón - Zaragoza - Lisboa - Oporto

## DEL MAR

A la hora de itinerario salió anoche para Paima el vapor «Menorquín».

Esta madrugada ha llegado procedente de la misma ciudad el vapor «Mahon».

El referido buque saldrá esta noche a las cinco y media para Barcelona.

Mañana sale de la ciudad condal y Alcudia el vapor «Isla de Menorca».

Están casi terminadas las casetas que se han construido en los vapores «Menorquín» e «Isla de Menorca».

Dichas casetas se han de utilizar para el servicio de telégrafo sin hilos.

Compañía General de Alumbrado por Acetileno

No habiéndose reunido representación suficiente de capital para tomar acuerdos en la Junta convocada para celebrarla el día 15 de Noviembre; por acuerdo del Consejo de Administración se convoca de nuevo a los señores tenedores de participaciones en la instalación de Ciudadela de Menorca propiedad de la Compañía para reunirse en sesión de segunda convocatoria, en el local de la fábrica del gas, de dicha ciudad el día 9 de Diciembre a las diez al objeto de poder rendirles las cuentas correspondientes al ejercicio cerrado de 1911 para su aprobación.

Para poder concurrir a dicha reunión, será indispensable presentar el título representativo de la participación.

La representación en la Junta podrá ser delegada por medio de poderes que sean bastantes.

Los señores tenedores de participación que dejen de concurrir a la Junta y no se hagan representar en forma en la misma, se entenderá por este hecho que prestan su conformidad y aprobación a las referidas cuentas.

Barcelona 20 de Noviembre de 1912.

—Compañía General de Alumbrado por Acetileno—Administrador General, Peñalba Fonolleda.

## Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por concepto de consumos durante los días 25, 26 y 27 de Noviembre:

**Primer tarifa**

Día 25.—957 15 pesetas.  
Día 26.—729 96 id.  
Día 27.—1,100 66 id.

**Segunda tarifa**

Día 25.—66 05 pesetas.  
Día 26.—55 82 id.  
Día 27.—26 51 id.

## Teatro Principal

DE MAHON

Teatro Principal

Gran compañía de ópera italiana dirigida por el reputado maestro

CIRO CAVALLIERI

8.º de Abono 1.º Serie

Función para el jueves 23 de Noviembre

Día de Moda

Debut de la lírica lírica

Señora Olga Ruggi

Se pondrá en escena por primera vez en esta temporada la hermosa e inspirada ópera en cuatro actos del inmortal maestro Verdi, titulada

UN BALLO IN MASCHERA

La escena tiene lugar a fines del siglo XVIII en Boston y sus cercanías.

Para esta obra se estrenarán cinco preciosas decoraciones debidas al pinel del pintor escenógrafo don Francisco Olivé.

Al final de la función sonaron aplausos.

## Crónica local

### Casino de Obreros de Unión Republicana

En la función que tendrá lugar el sábado, dedicada a esta sociedad por la Empresa del Teatro Principal, se pondrá en escena la aplaudida ópera en cuatro actos

### LA FAVORITA

A las nueve.

Se pone en conocimiento de los socios, que habiendo adquirido esta Sociedad el número

**27.469.**

correspondiente al sorteo de Navidad, se expenderán participaciones del mismo de una peseta en el local del Casino, desde las siete a las diez de la noche de los días que median hasta el 12 del próximo Diciembre, repartiéndose en este último las papeletas que pueda haber sobrantes, entre los afiliados que las pidan.—La Junta.

Con poca concurrencia anoche se reunió el Ayuntamiento en sesión ordinaria de segunda convocatoria.

Estuvo presidida por el alcalde accidental don Ramón Carreras y asistieron los concejales señores Beltrán, Rita, Mus, Pons Castell y Bosch, de la mayoría republicana.

Ninguno de la minoría monárquica.

Se nos ha informado que una comisión del Sindicato Agrícola se entrevistó con otra del Ayuntamiento para hablar de la instancia en que se solicitó permiso para transportar basuras particularmente a ciertas horas y en determinadas condiciones.

Los señores de la sociedad citada pudieron convencerse de que el Ayuntamiento nada puede hacer por venir obligado al cumplimiento del contrato de limpieza pública, pero no se opondrá a que se llegue a un acuerdo particular con el contratista siempre que no se comprometan con la higiene y la salud pública.

## JEREZ A B C

### coñac Tres Coronas Martos O'Neale y Compañía

### El mejor coñac

### y jerez del mundo

Pedidos: Plaza del Retiro, 21.

MAHÓN.

Ante regular concurrencia en el teatro del casino Consey anoche se representaron las zarzuelas «El diablo con faida» y «El cuento del drago».

En su desempeño los artistas estuvieron discretos, especialmente como actores y confirmaron la impresión que sobre la compañía adelantamos en nuestra primera crónica relativa al personal que actuó en aquella simpática sociedad.

Al final de la función sonaron aplausos.

## CRUJÍ DE CHUDALES

Se desea comprar una.

Informes: «La Palmera», Hannover 13.

E! Nuevo Cine sigue siendo favorecido por el público. La afición a las exhibiciones gráficas no decrece. Recomendamos la lectura del programa para esta noche en el que figuraron dos estrenos: «El poder de la bondad» y «Bebé y el Jiu-Jitsu».

## PLATEROS

S. acaba de constituir en esta Ciudad en la casa número 7 de la Plaza de la Arravala, un depósito de Herramientas e Instrumentos de precisión, por cuenta de don José Fabregas de Barcelona y representada por los señores Pons y Vidal.

Para mañana, sensacional programa

## DEPÓSITO DE FOGONES

para guisar con serrín.

Precios económicos.

Calle de la Marina, 13 (antes Café del Bosque).

Volvemos sobre el tema de la enfermedad que padece el ganado, porque a pesar de las autoridades, de los facultativos, y de los vigilantes sabemos que son muchas las reses enfermas y en buen número las que mueren.

Precisa llevar al extremo el rigor y la vigilancia; que en todo momento sea perceptible la acción de la autoridad y de los profesores veterinarios.

Interesa indagar y hasta hacer público para enseñanza de todos, las causas que contribuyen a la propagación rápida de la epidemia y combatirlas hasta donde sea preciso.

Hemos oido decir que a propagar el mal contribuyen la ocultación y el curanderismo, así como el convertir en estíerco es para abono las reses previamente enterradas en los cercados.

Esperamos que estas indicaciones serán debidamente atendidas.

## CONAC TERRY

Puerto Santa María

Exquisitos vinos de Jerez. Representante en la isla de Menorca, JOSE RIPELL.

VILLALBAGARCIA

Por primera vez en la presente temporada esta noche en el Teatro Principal se cantará la hermosa ópera en cuatro actos debida a la inspiración del inmortal maestro Verdi: «Un ballo in maschera».

Día de moda y obra nueva son dos motivos suficientes para que hoy se hene nuestro primer concierto.

Este sin contar otro motivo de orden moral como es el de compensar a la empresa que se ha sacrificado para proporcionar a Mahón su espectáculo favorito, después de bastantes años de no gozarlo.

## E. ROCANDIO

MÉDICO CIRUJANO

Especialista en enfermedades de los ojos. San Jorge n.º 11.

Consulta de once a una.

En el Teatro del casino «17 de Enero» de Ciudadela debutará esta semana una escogida y numerosa compañía de opereta y zarzuela.

Forman parte del cuadro buen número de artistas apreciados por ese público que ha tenido ocasión de aplaudirles.

Tales son: las tiptas señorita Enriqueta Barba, y señora Rosita Terrés y la tipie cómica doña Asunción Apurio.

Entre los actores conocemos a los primeros señores don Enrique Torrijos y don Francisco Casanova, al tenor cómico don Victoriano Vázquez y al barítono don Pablo Vidales.

Estos nombres y el vasto repertorio que se anuncia permiten augurar una brillante temporada.

A los citados y al personal que les acompaña enviamos nuestro saludo de bienvenida a par que fe íctamnos a la empresa que los contrató.

**AVISO.**—La corsetería de la calle de Pi y Margall, 31, se ha trasladado a la de Gracia 26.

El Ayuntamiento autorizó al digne concejal encargado del Hospital, don Antonio Bosch, para que debidamente asesorado por los técnicos adquiera el material de radiografía que se había solicitado.

El pueblo todo debe felicitarse por tan importante acuerdo.

A propuesta del señor Pons Castell se acordó emprender en breve las obras de recorrido, conservación y entretenimiento de la fachada de la Casa Consistorial.

El proyecto y presupuesto para ellos fueron aprobados hace tiempo y consignados los créditos correspondientes en la cuenta de gastos de este año.

Aviso a los que padecéis de artritismo, reuma, gota ciática, arenillas, mal de piedra, cólicos nefríticos, neuralgias, etc. Para curar tan molestas enfermedades tomad la «Piperazina Dr. Grau».

Todas aquellas personas que deseen continuar la suscripción a las obras editadas por la casa de don Juan Blasi, de Barcelona, pueden pasar aviso en la casa número 9 de la calle de San Sebastián de esta ciudad.

## AGUAS MINERALES

Véase el anuncio que publicamos en cuarta plana.

El camarero del Casino del Consey, Francisco Borrás, participa a los socios, haber adquirir el billete número 5.306 del sorteo de Navidad, repartiendo por participaciones de una peseta.

Los señores socios que desean interesar en dicho billete, podrán adquirir participaciones hasta el día 10 del próximo mes de Diciembre.

## Centro de Contratación Mercantil

cargado de DON PEDRO SINATES CARÓDONA Corredor de Comercio Colegiado. Domicilio calle del Angel n.º 13-A, pral. Teléfono n.º 96 — Horas de despacho de 10 a 12.

Este Centro que cuenta con un personal activo e idóneo, se encarga del despacho en comisión de los siguientes asuntos:

Compra venta de valores industriales y del Estado.

Idem de Créditos hipotecarios y personales.

Idem de mercaderías de fácil realización.

Idem de fincas rústicas y urbanas. Representaciones mercantiles. Cobro de toda clase de créditos. Informes comerciales.

Préstamos de dinero sobre papel del Estado y otros valores de reconocida solidez, como también sobre firmas de garantía.

Colocación de capitales con y sin hipoteca.

Cumplimiento de exhortos.

Sa y legalización de documentos. Asistencia á subastas.

Valores que este centro tiene orden de comprar y vender:

	COMPRA	VENTA
Interior 4 <sup>ta</sup> serie A.	86'25	86'85
» » B.	84'80	85'40
» » C.	84'70	85'30
» » D.	84'40	85'00
» » E.	83'90	
» » F.	00'00	
Amortizable 5 <sup>ta</sup> dif.	101'00	101'80
Obligaciones 4 <sup>ta</sup> l.	94'40	95'15
Norte »	94'10	94'85
Francia 2 <sup>ta</sup> 1/2	56'15	56'90
<hr/> ACCIONES <hr/>		
Norte fin de mes.	96'55	97'55
Alicante fin de mes.	90'20	91'20
Norte contado.	96'65	97'55
Alicante contado.	90'30	91'20
<hr/> VALORES LOCALES <hr/>		
<hr/> ACCIONES <hr/>		
La Marítima . . . .		
Gas . . . .		
Eléct. Mahonesa 1. <sup>ta</sup> e.		
Eléct. Mahonesa 2. <sup>ta</sup> e.		
Banco de Alayor »		
Id. Menorca »		
Id. de Ferrerías »	55'00	
Id. de Ciudades »		
Créd. Mercantil »		
Isleña Marítima »		
Crédito Balear »		
Energía Eléctrica »		
<hr/> OBLIGACIONES <hr/>		
La Marítima 5 <sup>ta</sup> l.	000'00	
Gas »		
Ay. de Mahón 6 <sup>ta</sup> l.		
» 5 »		
Ciudadela 6 »	100'00	
Parte. nes Red Telefón.		
27 Noviembre 1912.		

## CREDITO MERCANTIL

DE MENORCA (Mahón)

Bo'sa de Barcelona del dia 27 Noviembre

Interior Contado . . . . . 84'22

Amortizable 5 por 100 ns. . . . . 101'10

Acciones Norte fin mes . . . . . 97'05

» Alicante » . . . . . 90'70

» Orense » . . . . . 00'00

» Banco E. Rio Plata . . . . . 466'25

Obligaciones Almansa 4 ojo. . . . . 94'65

Obligaciones Norte 4 ojo. . . . . 94'65

» Alicante 4 ojo. . . . . 94'75

» Francia 2 1/4 ojo . . . . . 56'65

» Orense primitivas . . . . . 00'00

Francia París Cheque . . . . . 106'40

Libras Cheque . . . . . 26'83

Compra y vende toda clase de valores:

Paga el cupón Deuda Amortizable cinco por ciento vencimiento 15 Noviembre 1912.

Precio 1'50 pesetas

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

Almanaque Encyclopédia de la vida práctica

El año en la mano

Conferencia de Cambio

En Barcelona el prohombre regionalista señor Cambó ha dado una conferencia sobre el tema de las mancomunidades.

La disertación fue muy larga y saturada de doctrina.

El conferenciante se muestra deci-

## Lorenzo Pons Marqués

MÉDICO OCULISTA. DIRECTOR DEL DIS-PENSARIO OFTALMOLÓGICO MUNICIPAL

Consultas de 12 a 1 y media y de 3 a 4.

San Fernando, 3.

Consulta en Ciudadela: Los martes a las 10 de la mañana,

Ante el S. p. m. contendieron don Mequida A. Varela, por «El Liberal» y don Juan Cierva en representación de la citada joven.

El primero estuvo elocuente sobre toda ponderación. Su alegato duró dos horas y media.

Pronunció un discurso modelo de oratoria forense que es elogiadísimo.

El señor Cierva también estuvo muy hábil.

Ambos rectificaron. Se espera con curiosidad el fallo definitivo en este asunto que desde su comienzo despertó gran expectación.

## Por las víctimas

En Bilbao se celebraron suntuosos funerales dedicados a las víctimas que sucumbieron en la catástrofe del Cine de la Infancia.

Se vieron concurredísimos

Nombramiento

Nombraido general Casanova interventor Baleares (textual).

## BANCO DE MENORCA

MAHÓN

Bolsa de Barcelona. Cotización del dia 27 Noviembre de 1912 TELEGRAMA DE LAS 16'15

Interior fin de mes . . . . .	84'22
5 <sup>ta</sup> Amortizable . . . . .	101'50
4 <sup>ta</sup> Id. . . . .	00'00
Ferrocarril Norte. . . . .	97'05
id. Alicante . . . . .	99'70
A. Banco E. de la I. de Cuba . . . .	499'48
Cambio París cheque . . . . .	106'50
» Londres id. . . . .	26'86
4 <sup>ta</sup> Interior contado . . . . .	86'55

Nos encargamos de toda clase de operaciones al contado y a plazo de valores cotizados en las Bolsas de Barcelona, Madrid, París, Bruselas y Londres, como también valores de renta Sud-Americanas.

Pagamos el cupón de la Deuda Amortizable al cincuenta por ciento, vencimiento el 15 del corriente.

## Para vender

Lo están las siguientes fincas: Una casa números 41 y 41 A de la calle de San Manuel de esta ciudad.

El predio Binixique Vell, con todo el ganado de dotación y mitad del de extradotación.

Para informes dirigirse al procurador don Francisco Penyetti Vinent.

## Don Antonio Bergalí Maig

Juez de Instrucción de este Partido.

Hago saber. Que en esta Juzgado y por ante la actuación del Secretario que restringa, se sigue causa criminal a virtud de querella promovida por el Procurador don José J. Pérez Bocco en nombre y representación de don Francisco Conforio, vecino de San Luis, sobre estafa que se supone cometida al cancelar un crédito de 900.000 pesetas que tenía a su favor el «Banco de Mahón» contra el «Fomento Industrial y Agrícola» de Menorca; en cuyo sumario, y por desconocerse quienes sean los acreedores del expresidente Banco que hayan podido ser perjudicados por la referida operación, se ha acordado por auto de esta fecha ponerlo en su conocimiento a medio del presente a los efectos del artículo 109 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, o sea, para que comparezcan y manifiesten si desean mostrarse parte en dicha causa y si renuncian o no a la indemnización de perjuicios que pudieran corresponderles.

Dado en Mahón a veinticinco de Noviembre de mil novecientos doce. Antonio Bergalí, P. S. M. Juan Ripoll.

## Lotería Nacional



**Caballeros! Señoras!**  
¡Niños!

USAD SIEMPRE A DIARIO

### POLVOS NOEL

Los médicos más eminentes los recomiendan para los escogidos de los niños, ardores, granos, rejas, apétones, grietas, carbunculos, quemaduras y demás irritaciones cutáneas e higiene de la piel.

NOEL envía el mal ojo del sudor en pies y sobacos.

NOEL únicamente que cura, suaviza y entona la piel.

NOEL para los caballeros, después de afeitarse es imprescindible, pues evita el ardor de la navaja y previene de cuálesquier infección.

NOEL es mejor para la toilette de señoras.

NOEL es indispensable después del baño.

NOEL es excelente antinóitico, el mejor de todos exige la marca.

NOEL es presentación exquisitamente perfumada.

Único Agente en España: Joaquín Fau, calle Mallorca, 184, Barcelona.

UNICOS DEPOSITARIOS:

Olives Hermanos. - De Printemps. - Mahón.

Sindicato agrícola "Unión de Obreros Agrícolas"  
Calle del Bastión, 4.-Mahón.

Los abonos químicos que han dado mejor rendimiento en esta isla son los adquiridos por este Sindicato.

Ofrecemos a los agricultores las primeras materias.

Superfosfato de Cal 18.20 por ciento nitrógeno soluble.

Sulfato amónico 20.21 por ciento Azote.

Sulfato potásico 9.92 por ciento equivalente a 49.50 p. c. Potasa pura.

Cloruro de potasa 80.85 por ciento equivalente a 52.54 p. c. Potasa pura.

Nitrato de sosa 15.16 Azote.

Desconfíense de los abonos pobres en graduación pues resultan caros aunque sean de menor precio.

Para informes dirigirse:

En Mahón: Domicilio del Sindicato, Bastión, 4.

Ciudadela: Don Antonio Pons García, Nave, 15.

Ferrerías: Don Antonio Coll Marqués, Horno, 2. Almacenes: Almería.

Mercadat: Don Domingo Ferrer Mascaró, calle Monte Toro.

Alayor: Don Francisco Siles Mercada, Puntas, 62.

**Impermeables legítimos ingleses**

Precios especiales por representación directa de fábrica de primer orden.

Agente, F. Estopera Miranda

Calle Iglesia, núm. 14 y Buenaire, 16

## TIPOGRAFIA MAHONESA

PI Y MARGALL, 25. - - TELÉFONO, 123

### DIBERIA

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

### OBJETOS DE ESCRITORIO

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujo. Cartulinas. Tintas, etc.

### IMPRESA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores.

IMPRESIONES EN TINTA COMUNICATIVA

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

PRECIOS ECONÓMICOS. - RAPIDEZ EN SERVIR LOS ENCARGOS

**¡Alerta todo el mundo!**  
**POLVOS REGENERADORES**

para hacer poner  
3.000 huevos al año con solo DIEZ GALLINAS!

!!! 3.000 HUEVOS !!! Primer en España (Patente por 20 años)

Depósito en Mahón: ANTONIO CANTAMISA, Hanover, 2.

Depósito en Barcelona: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Madrid: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Zaragoza: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Bilbao: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148

Depósito en Valencia: AGENTIA GENERAL ALBERT BONET, Fons i Mola, 148